

**LISTA DE DOCUMENTOS**

## LISTA DE DOCUMENTOS

SC-CAMLR-XVII/1	Orden del día provisional de la Decimoséptima reunión del Comité Científico para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos
SC-CAMLR-XVII/2	Orden del día provisional comentado de la Decimoséptima reunión del Comité Científico para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos
SC-CAMLR-XVII/3	Informe del Grupo de Trabajo para el Seguimiento y Ordenación del Ecosistema (Kochi, India, 10 al 20 de agosto de 1998)
SC-CAMLR-XVII/4	Informe del Grupo de Trabajo para la Evaluación de las Poblaciones de Peces (Hobart, Australia, 12 al 22 de octubre de 1998)
*****	
SC-CAMLR-XVII/BG/1 Rev. 2	Catches in the Convention Area 1997/98 Secretariat
SC-CAMLR-XVII/BG/2 Rev. 1	CEMP Tables 1 to 3 Secretariat
SC-CAMLR-XVII/BG/3	Towards a closer cooperation between CCAMLR and the IWC CCAMLR Observer (K.-H. Kock, Germany)
SC-CAMLR-XVII/BG/4	Report of the CCAMLR Observer to the Third Meeting of the Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna's Ecologically Related Species Working Group CCAMLR Observer (K. Truelove, Australia)
SC-CAMLR-XVII/BG/5	International plan of action for reducing incidental catch of seabirds in longline fisheries Submitted by FAO
SC-CAMLR-XVII/BG/6	Data management: report on activities during 1998 Secretariat
SC-CAMLR-XVII/BG/7 Rev. 1	Results of the <i>Dissostichus</i> spp. new fisheries projects in the Antarctic region (CCAMLR Statistical Subareas 48.1, 48.2 and 88.3) Delegation of Chile
SC-CAMLR-XVII/BG/8	Survey and monitoring of black petrels on Great Barrier Island 1997 Delegation of New Zealand

- SC-CAMLR-XVII/BG/9 Light-mantled sooty albatross on Campbell Island, 1995–96: a pilot investigation  
Delegation of New Zealand
- SC-CAMLR-XVII/BG/10 Oil, paint, marine debris and fishing gear associated with seabirds at Bird Island, South Georgia, 1997/98  
Delegation of the United Kingdom
- SC-CAMLR-XVII/BG/11 Entanglement of Antarctic fur seals *Arctocephalus gazella* in man-made debris at Bird Island, South Georgia during the 1997 winter and 1997/98 pup-rearing season  
Delegation of the United Kingdom
- SC-CAMLR-XVII/BG/12 Entanglement of Antarctic fur seals *Arctocephalus gazella* in man-made debris at Signy Island, South Orkney Islands 1997/98  
Delegation of the United Kingdom
- SC-CAMLR-XVII/BG/13 Southern royal albatross *Diomedea epomophora* census on Campbell Island, 4 January–6 February 1996, and a review of population figures  
Delegation of New Zealand
- SC-CAMLR-XVII/BG/14 Correspondence with the Secretariat of the Convention on Biological Diversity  
Secretariat
- SC-CAMLR-XVII/BG/14 Addendum Correspondence with the Secretariat of the Convention on Biological Diversity  
Secretariat
- SC-CAMLR-XVII/BG/15 Informe del observador de la CCRVMA a la Reunión del Grupo de Especialistas en Pinípedos del SCAR  
Delegación de Chile
- SC-CAMLR-XVII/BG/16 Report of the CCAMLR Observer at the Third GLOBEC SSC Meeting and the First GLOBEC Open Science Meeting  
CCAMLR Observer (S. Kim, Republic of Korea)
- SC-CAMLR-XVII/BG/17 Report of the ICES Annual Science Conference (16–19 September 1998)  
CCAMLR Observer (I. Lutchman, United Kingdom)
- SC-CAMLR-XVII/BG/18 Calendar of meetings of relevance to the Scientific Committee – 1998/99  
Secretariat

- SC-CAMLR-XVII/BG/19 Letter from the founding editor of the journal 'Reviews in Fish Biology and Fisheries' (RFBF)  
Secretariat
- SC-CAMLR-XVII/BG/20 Observer's report on the 1998 meeting of the SCAR Working Group on Biology  
CCAMLR Observer (Sweden)
- SC-CAMLR-XVII/BG/21 Report on activities of SCAR's Group of Specialists on Environmental Affairs and Conservation  
E. Fanta, Brazil, GOSEAC Liaison Officer
- SC-CAMLR-XVII/BG/22 Report of the CCAMLR Observer to the SCAR Sub-Committee on Evolutionary Biology of Antarctic Organisms  
CCAMLR Observer (E. Fanta, Brazil)
- SC-CAMLR-XVII/BG/23 Report of the Scientific Committee for Antarctic Research: VII International Biology Symposium  
CCAMLR Observer (P. Penhale, United States of America)
- SC-CAMLR-XVII/BG/24 Report of the Scientific Committee on Antarctic Research, Bird Biology Subcommittee  
CCAMLR Observer (J.P. Croxall, United Kingdom)
- SC-CAMLR-XVII/BG/25 Secretariat tasks, allocated priorities and deadlines for 1997/98: prepared by the Chairman of the Scientific Committee and Conveners of Working Groups

\*\*\*\*\*

- CCAMLR-XVII/1 Orden del día provisional de la Decimoséptima reunión de la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos
- CCAMLR-XVII/2 Orden del día provisional comentado de la Decimoséptima reunión de la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos
- CCAMLR-XVII/3 Examen de los estados financieros revisados de 1997  
Secretario Ejecutivo
- CCAMLR-XVII/4 Examen del presupuesto de 1998, presupuesto preliminar para 1999 y previsión del presupuesto para el año 2000  
Secretario Ejecutivo
- CCAMLR-XVII/5 Cambio propuesto al reglamento financiero  
Secretario Ejecutivo
- CCAMLR-XVII/6 Vacante

CCAMLR-XVII/7	Publicación y distribución de Hacia una mejor comprensión del concepto de ordenación en la CCRVMA Secretaría
CCAMLR-XVII/8	Vacante
CCAMLR-XVII/9 Rev. 1	Notificación del proyecto de Francia de iniciar pesquerías nuevas Delegación de Francia
CCAMLR-XVII/10	Notificación del proyecto de Sudáfrica de iniciar pesquerías nuevas Delegación de Sudáfrica
CCAMLR-XVII/11	Notificación del proyecto de Australia de iniciar una pesquería exploratoria Delegación de Australia
CCAMLR-XVII/12	Notificación del proyecto de España de iniciar una pesquería exploratoria Delegación de España
CCAMLR-XVII/13 Rev. 1	Notificación del proyecto de Nueva Zelanda de continuar una pesquería exploratoria Delegación de Nueva Zelanda
CCAMLR-XVII/14	Notificación del proyecto de Sudáfrica de iniciar una pesquería exploratoria Delegación de Sudáfrica
CCAMLR-XVII/15	Carta de España al Reino Unido en relación con la aplicación del Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA (Distribuida previamente en español e inglés junto a la circular Comm Circ 98/12) Delegación de España
CCAMLR-XVII/16	Carta de Chile en relación con la aplicación del Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA (Distribuida previamente en español e inglés junto a la circular Comm Circ 98/33) Delegación de Chile
CCAMLR-XVII/17	Nota de Argentina en relación con la aplicación del Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA (Distribuida previamente en español e inglés junto a la circular Comm Circ 98/63) Delegación de Argentina

CCAMLR-XVII/18	Documento de consulta de la Comunidad Europea sobre el marco regulador unificado de la CCRVMA basado en las etapas de desarrollo de las pesquerías Delegación de la Comunidad Europea
CCAMLR-XVII/19	Notificación del proyecto de Uruguay de iniciar una pesquería nueva Delegación de Uruguay
CCAMLR-XVII/20	Plazos establecidos por la CCRVMA para la entrega de información por parte de los países miembros Delegación de Chile
CCAMLR-XVII/21	Medidas adicionales para combatir la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada en el Area de la Convención: medidas para mejorar el cumplimiento de las disposiciones de la CCRVMA Delegación de Nueva Zelanda
CCAMLR-XVII/22	Marcado obligatorio de los barcos que enarbolan el pabellón de las Partes contratantes y que efectúan actividades de pesca o de investigación en el Area de la Convención, de acuerdo con las 'Especificaciones uniformes de la FAO para el marcado e identificación de embarcaciones pesqueras' Delegaciones de Australia y Nueva Zelanda
CCAMLR-XVII/23	Medidas adicionales para combatir la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada en el Area de la Convención: informes de los observadores científicos Delegaciones de Australia y Nueva Zelanda
CCAMLR-XVII/24	Implementación de un plan de acción para asegurar la eficacia de las medidas de conservación dirigidas a <i>Dissostichus spp.</i> Delegación de Australia
CCAMLR-XVII/25	Medidas adicionales para combatir la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada en el Area de la Convención: creación de un registro de barcos de la CCRVMA Delegación de Australia
CCAMLR-XVII/25 Addendum	Medidas adicionales para combatir la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada en el Area de la Convención: creación de un registro de barcos de la CCRVMA Delegación de Australia
CCAMLR-XVII/26	Medidas adicionales para combatir la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada en el Area de la Convención: uso de un sistema de seguimiento satelital de barcos Delegación de Australia

CCAMLR-XVII/27	Nota del Reino Unido en relación con la implementación del sistema de observación científica internacional de la CCRVMA (Distribuida previamente como Comm Circ 98/82) Delegación del Reino Unido
CCAMLR-XVII/28	Cambios propuestos al reglamento de la Comisión Presidente de la Comisión
CCAMLR-XVII/29 Rev. 1	Propuesta de Japón para la enmienda del reglamento de la Comisión (borrador) Delegación de Japón
CCAMLR-XVII/30 Rev. 1	Medida de Conservación A/XVII (versión preliminar) Delegación de la Comunidad Europea
CCAMLR-XVII/31 Rev. 1	Medida de Conservación B/XVII (versión preliminar) Delegación de la Comunidad Europea
CCAMLR-XVII/32 Rev. 1	Medida de Conservación 119/XVII Delegación de la Comunidad Europea
CCAMLR-XVII/33 Rev. 1	Medida de Conservación XXX/XVII Delegación de la Comunidad Europea
CCAMLR-XVII/34	Sistema de certificación de la captura de <i>Dissostichus</i> spp.: Medidas de conservación preliminares Delegación de EEUU
CCAMLR-XVII/34 Addendum	Catch certification scheme for <i>Dissostichus</i> spp.: draft conservation measures: statistical form Delegation of the USA
CCAMLR-XVII/35	Action policy to combat illegal, unreported and unregulated fishing for <i>Dissostichus</i> spp. Delegation of Australia
CCAMLR-XVII/36	Informe del Comité Permanente de Observación e Inspección (SCOI)
CCAMLR-XVII/37	Medida de Conservación 119/XVII Delegación de Chile
CCAMLR-XVII/38	Enmienda de la Medida de Conservación 118/XVI Delegación de Australia
CCAMLR-XVII/39	Informe del Comité Permanente de Administración y Finanzas (SCAF)

CCAMLR-XVII/40	Medida de Conservación 118/XVII Delegación de Japón
CCAMLR-XVII/41	Propuesta para la Resolución XXX/XVII Delegación de Japón
CCAMLR-XVII/42	Notification by the United Kingdom and Republic of Korea of the intention to continue an exploratory fishery for squid ( <i>Martialia hyadesi</i> ) in Subarea 48.3 Delegations of the United Kingdom and the Republic of Korea
*****	
CCAMLR-XVII/BG/1	List of documents
CCAMLR-XVII/BG/2	List of participants
CCAMLR-XVII/BG/3	Multilateral fisheries conservation and management arrangements: the use of trade measures Secretariat
CCAMLR-XVII/BG/4 Rev. 1	Implementation of conservation measures in 1997/98 Secretariat
CCAMLR-XVII/BG/5	Statement by the CCAMLR Observer at the XXIIInd ATCM Executive Secretary
CCAMLR-XVII/BG/6	Report on the assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1997/98 South Africa
CCAMLR-XVII/BG/7	Beach debris survey – Main Bay, Bird Island, South Georgia 1996/97 Delegation of the United Kingdom
CCAMLR-XVII/BG/8	Summary of current conservation measures and resolutions 1997/98 Secretariat
CCAMLR-XVII/BG/9	Report on the intersessional meeting of the Coordinating Working Party on Fisheries Statistics Secretariat
CCAMLR-XVII/BG/10	Relevamiento de materiales de desechos que llegan hasta la costa comprendida entre Punta Suffield y la primera punta del Glaciar Collins Delegación de Uruguay



CCAMLR-XVII/BG/11	Report on the assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1997/98 Australia
CCAMLR-XVII/BG/12	The international trade in Patagonian toothfish: international involvement, concerns and recommendations Submitted by ASOC
CCAMLR-XVII/BG/13	Further measures to combat illegal, unreported and unregulated fishing in the Convention Area Delegation of Australia
CCAMLR-XVII/BG/14	Report on the assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1997/98 Republic of Korea
CCAMLR-XVII/BG/15	Report on the assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1997/98 Japan
CCAMLR-XVII/BG/16	Évaluation de la pêche illicite à la palangre dans les eaux françaises adjacentes aux Îles Kerguelen (division 58.5.1) pour la saison 1997/98 (1 <sup>er</sup> juillet 1997–30 juin 1998), estimation du prélèvement de légine. Observations pour les Îles Crozet (sous-zone 58.6). Impact sur l'environnement. Délégation de la France
CCAMLR-XVII/BG/17	Functionality of a full-sized marine mammal exclusion device Delegation of New Zealand
CCAMLR-XVII/BG/18	Report of the CCAMLR Observer at the XXII <sup>nd</sup> Antarctic Treaty Consultative Meeting Executive Secretary
CCAMLR-XVII/BG/19	Report on inspection and implementation of sanctions – 1997/98 Delegation of South Africa
CCAMLR-XVII/BG/20	Beach debris survey Signy Island, South Orkney Islands 1997/98 Delegation of the United Kingdom
CCAMLR-XVII/BG/21	Amendment of privileges and immunities regulations Delegation of Australia
CCAMLR-XVII/BG/22	CCAMLR activities on monitoring marine debris in the Convention Area Secretariat

CCAMLR-XVII/BG/23	CCAMLR website Secretariat
CCAMLR-XVII/BG/24	United States report on trade in <i>Dissostichus</i> Delegation of the USA
CCAMLR-XVII/BG/25	Beach litter accumulation and retention at sub-Antarctic Marion Island: trends in relation to longline fishing activity Delegation of South Africa
CCAMLR-XVII/BG/26	Marine pollutants and fishing gear associated with seabirds at sub-Antarctic Marion Island, 1996–1998: trends in relation to longline fishing activity Delegation of South Africa
CCAMLR-XVII/BG/27	Results synthesis of marine debris survey carried out at Cape Shirreff, Livingston Island, in the austral summer 1997/98 Delegation of Chile
CCAMLR-XVII/BG/28	Implementation of the System of Inspection and other CCAMLR enforcement provisions in the 1997/98 season Secretariat
CCAMLR-XVII/BG/29	South African legislation addressing the requirements of CCAMLR conservation measures Delegation of South Africa
CCAMLR-XVII/BG/30	Correspondence with the International Coalition of Fisheries Associations Secretariat
CCAMLR-XVII/BG/31	Illegal fishing within Australia's EEZ around Heard Island including fishing in breach of CCAMLR conservation measures Delegation of Australia
CCAMLR-XVII/BG/32	CCAMLR's application of the precautionary approach Delegation of the United Kingdom
CCAMLR-XVII/BG/33	Correspondence relating to the meeting of FAO and non-FAO regional fisheries bodies Secretariat
CCAMLR-XVII/BG/34	Correspondence relating to the International Southern Oceans Longline Fisheries Information Clearing House (ISOFISH) Secretariat
CCAMLR-XVII/BG/35	Report of the CCAMLR Observer to the annual meeting of the Inter-American Tropical Tuna Commission CCAMLR Observer (USA)

- CCAMLR-XVII/BG/36 Report on the assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1997/98  
United States of America
- CCAMLR-XVII/BG/37 Report on the assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1997/98  
United Kingdom
- CCAMLR-XVII/BG/38 Implementation and effectiveness of measures adopted in 1997 to combat illegal, unregulated and unreported fishing in the Convention Area  
Delegation of Australia
- CCAMLR-XVII/BG/39 Update on prosecutions against vessels for alleged illegal fishing in Australia's EEZ around the territory of Heard Island and McDonald Islands  
Delegation of Australia
- CCAMLR-XVII/BG/40 Informe sobre procesos judiciales sustanciados en Chile por infracciones a medidas de conservación de la CCRVMA (1992 a Septiembre de 1998)  
Delegación de Chile
- CCAMLR-XVII/BG/41 Rapport sur l'évaluation et al prévention de la mortalité accidentelle  
Délégation de la France
- CCAMLR-XVII/BG/42 Summary of scientific observations conducted during the 1997/989 season in accordance with the Scheme of International Scientific Observation and national observation programs  
Secretariat
- CCAMLR-XVII/BG/43 Calendar of meetings of relevance to the Commission – 1998/99  
Secretariat
- CCAMLR-XVII/BG/44 Rev. 1 Observer's Report to the Meeting of the Commission for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Hobart 26 October to 6 November 1998  
FAO Observer (R. Shotton)
- CCAMLR-XVII/BG/45 Response to CCAMLR from the Forum Fisheries Agency (FFA) – illegal, unreported and unregulated fishing  
Secretariat
- CCAMLR-XVII/BG/46 Report on the Fifteenth Regular Meeting of the International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT)  
CCAMLR Observer (Spain)  
(Submitted in English and Spanish)

- CCAMLR-XVII/BG/47 Observer's report on the Fiftieth Annual Meeting of the IWC  
CCAMLR Observer (Sweden)
- CCAMLR-XVII/BG/48 Report of the Antarctic and Southern Ocean Coalition (ASOC)  
to the XVIIth Meeting of the Convention on the Conservation  
of Antarctic Marine Living Resources  
Submitted by ASOC
- CCAMLR-XVII/BG/49 ISOFISH Occasional Report No. 1  
Submitted by ASOC
- CCAMLR-XVII/BG/50 ISOFISH Occasional Report No. 3  
Submitted by ASOC
- CCAMLR-XVII/BG/51 Report on the assessment and avoidance of incidental  
mortality in the Convention Area 1997/98  
Brazil
- CCAMLR-XVII/BG/52 Report on the assessment and avoidance of incidental  
mortality in the Convention Area 1997/98  
Poland
- CCAMLR-XVII/BG/53 Korean position on proposed Conservation Measure  
AAA/XVII (CCAMLR-XVII/26)  
Delegation of the Republic of Korea
- CCAMLR-XVII/BG/54 Measures to combat illegal, unreported and unregulatory  
fishing in the Convention Area  
Delegation of Italy
- CCAMLR-XVII/BG/55 Seabird identification guide: update  
Delegation of New Zealand
- CCAMLR-XVII/BG/56 Rapport de l'observateur auprès de la Communauté du  
Pacifique (CPS)  
Délégation de la France
- CCAMLR-XVII/BG/57 Report of the CCSBT Observer to CCAMLR  
CCSBT Observer (A. Mae)
- CCAMLR-XVII/BG/58 FAO consultation on the incidental catch of seabirds in  
longline fisheries  
Rome, Italy, 26–30 October 1998  
CCAMLR Observer (J. Cooper)
- CCAMLR-XVII/BG/59 Report of the SCAR Observer to CCAMLR  
Observer (E. Fanta, Brazil)

\*\*\*\*\*

CCAMLR-XVII/MA/1	Informe de las actividades de los miembros en el Area de la Convención en 1997/98 Sudáfrica
CCAMLR-XVII/MA/2	Report of Member's activities in the Convention Area 1997/98 Italy
CCAMLR-XVII/MA/3 Rev. 1	Informe de las actividades de los miembros en el Area de la Convención en 1997/98 Nueva Zelanda
CCAMLR-XVII/MA/4	Report of Member's activities in the Convention Area 1997/98 France
CCAMLR-XVII/MA/5	Informe de las actividades de los miembros en el Area de la Convención en 1997/98 Uruguay
CCAMLR-XVII/MA/6	Report of Member's activities in the Convention Area 1997/98 Australia
CCAMLR-XVII/MA/7	Report of Member's activities in the Convention Area 1997/98 Poland
CCAMLR-XVII/MA/8	Informe de las actividades de los miembros en el Area de la Convención en 1997/98 Chile (en español solamente)
CCAMLR-XVII/MA/9	Report of Member's activities in the Convention Area 1997/98 Republic of Korea
CCAMLR-XVII/MA/10	Report of Member's activities in the Convention Area 1997/98 Ukraine
CCAMLR-XVII/MA/11	Report of Member's activities in the Convention Area 1997/98 United Kingdom
CCAMLR-XVII/MA/12	Report of Member's activities in the Convention Area 1997/98 Norway
CCAMLR-XVII/MA/13	Report of Member's activities in the Convention Area 1997/98 USA
CCAMLR-XVII/MA/14	Report of Member's activities in the Convention Area 1997/98 Sweden
CCAMLR-XVII/MA/15	Report of Member's activities in the Convention Area 1997/98 Japan

CCAMLR-XVII/MA/16	Report of Member's activities in the Convention Area 1997/98 Brazil
CCAMLR-XVII/MA/17	Informe de las actividades de los miembros en el Area de la Convención en 1997/98 Argentina (en español solamente)
CCAMLR-XVII/MA/18	Informe de las actividades de los miembros en el Area de la Convención en 1997/98 España (en español solamente)
Otros documentos	
WG-FSA-98/34 Rev. 2	Comments of the Working Group on Fish Stock Assessment on the FAO International Plan of Action on the Reduction of Incidental Catch of Seabirds in Longline Fisheries Secretariat